

ZESTAW IDIOMÓW W JEZYKU ROSYJSKIM

POWIATOWY KONKURS JĘZYKOWY 2019/2020

Popularne idiomy w języku rosyjskim

1. **Бенгальские огни**- Zimne ognie
2. **Брать на себя риск**- Podejmować ryzyko
3. **Втирать (кому) очки**- Mydlić komuś oczy
4. **Делать упрёки (кому) / Упрекать (кого)**- Robić (komu) wymówki
5. **Делать из мухи слона**- Robić z igły widły
6. **Заплатить той же монетой**- Odpłacić pięknym za nadobne
7. **Не обмолвиться ни словом**- Nie puścić pary z ust
8. **Оказаться на высоте положения**- Stawać na wysokości zadania
9. **Оставить без внимания**- Przejść nad (czym) do porządku dziennego
10. **Питать слабость к (кому)**- Mieć słabość do (czego)
11. **Плыть против течения**- Płynąć pod prąd
12. **Подать в отставку**- Podać się do dymisji
13. **Покатываться со смеху**- Pokładać się ze śmiechu
14. **Поставить вопрос ребром**- Postawić sprawę na ostrzu noża
15. **Придавать значение (чему)**- Przywiązywać wagę do (czego)
16. **С глаза на глаз**- W cztery oczy
17. **С пыляющим лицом**- Z wypiekami na twarzy
18. **С трудом произносить (что)**- łamać sobie język nad (czym)
19. **Сбить с толку**- Zbić z tropu
20. **Северное сияние**- Zorza polarna
21. **Снискать доверие**- Zyskać zaufanie
22. **Собственными глазами**- Na własne oczy
23. **У (кого) вскружилась голова**- Przewróciło się (komu) w głowie
24. **Урезонивать (кого)**- Przemawiać (komu) do rozumu

25. **Чувствовать угрызения совести-** Mieć wyrzuty sumienia
26. **Швыряться деньгами-** Przepuszczać pieniądze
27. **Туда-сюда, то туда то сюда-** To tu, to tam
28. **Туда и обратно-** Tam i z powrotem
29. **Предстать перед судом-** Stanać przed sądem
30. **Мешать-** Stawać na przeszkodzie
31. **Разводить руками-** Rozkładać ręce
32. **Идти напролом-** Rozpychać się łokciami
33. **Приходить на ум-** Przychodzić na myśl
34. **Безымянный палец-** Palec serdeczny
35. **Одерживать победу-** odnosić zwycięstwo
36. **Не в своём уме-** Niespełna rozumu
37. **До неузнаваемости-** Nie do poznania
38. **По газонам не ходить-** Nie deptać trawników
39. **Показывать себя в смешном виде-** Narażać się na śmieszność
40. **Наизнанку-** Na lewą stronę
41. **Сломаю голову-** Na łeb na szyję
42. **Кто-то уже в годах-** Mieć swoje lata
43. **Приобрести сноровку-** Dojść do wprawy
44. **Принимать к сердцу-** Brać do serca
45. **Государственный переворот-** Zamach stanu
46. **Устроить приём-** Wydać przyjęcie
47. **Выбиться в люди-** Wyjść na ludzi
48. **Изумлять-** Wprawiać w podziw
49. **За свой счёт-** Własnym kosztem
50. **В лицо лгать-** Kłamać w oczy